

## ДОГОВОР

№ 1-30-86 /10.11.2017 г.

Днес, 10.11.17 г., в гр. София, между:

**МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ (МОСВ)**, представлявано от **Адриана Василева** – главен секретар на МОСВ, в качеството ѝ на възложител съгласно Заповед № РД-331/31.01.2017 г., изм. със заповед № РД-670/18.10.2017 г. на министъра на околната среда и водите и **Красимира Илиева** – началник отдел „Счетоводство“, дирекция „Финансово управление“, с адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, с ЕИК по Булстат: 000697371, наричано по-долу за краткост **Възложител**, от една страна и

и

**"КОНСОРЦИУМ БЪЛГАРИЯ ЕР - ПОСОКА" ДЗЗД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1540, Аерогара София, бул. "Брюксел" № 1, ЕИК: 176990100, представлявано от Бистра Цветкова Маринкова, наричано по-нататък за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, (**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“),

на основание чл. 112, ал. 1, ал. 4 и ал. 6 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“), във връзка с чл. 2 от Рамково споразумение № СПОР-11/05.06.2017 г. за възлагане на централизирана обществена поръчка с предмет: „**Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина**“, Обособена позиция № 1: „**Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел**“ и Решение № 119/04.09.2017 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка възложена чрез процедура на Вътрешен конкурентен избор, с предмет: „**Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел за нуждите на Министерство на околната среда и водите**“, се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания до Брюксел за служителите на МОСВ, наричани за краткост „**Услугите**“

**Чл. 2. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническото и Ценовото предложения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи съответно Приложения №№ 1 и 2 към този Договор („**Приложенията**“) и представляващи неразделна част от него.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извършва Услугите в съответствие с Техническата спецификация и Техническото му предложение, подадени в процедурата за сключване на Рамково споразумение № СПОР-11/05.06.2017 г.

## **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 3. (1)** Договорът се сключва от датата на регистриране в деловодната система на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(2)** Договорът влиза в сила от датата на известието за започване на неговото изпълнение изпратено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и е със срок до 31.12.2018 г., или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора по чл. 6, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

**(3)** Срокът на Договора може да бъде удължен по изключение и при условията на чл. 116 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 от Рамково споразумение № СПОР-11/05.06.2017 г., ако до изтичане на срока му Централният орган за покупки (ЦОП) не е сключил ново такова за последващ период.

**Чл. 4.** Сроковете за изпълнение на отделните дейности/задачи са, както следва:

1. при заявка за резервация на самолетни билети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя отговор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до 2 (два) часа;
2. за издаване на билет до определената дестинация срокът е до 24 (двадесет и четири) часа от получаването на потвърждението й или потвърждение за одобрен вариант.
3. за възстановяване на сумите по неизползвани или частично използвани билети - не повече от 72 (седемдесет и два) часа от потвърждаване размера на сумите за възстановяване от съответната авиокомпания;

**Чл. 5.** Място на изпълнение на Договора – самолетните билети се доставят по електронен път на упълномощения по настоящия договор представител на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, или се доставят на хартиен носител на адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, за дирекция „Връзки с обществеността и протокол“.

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 6. (1)** За предоставяне на Услугите, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** стойността на предоставените услуги и таксите за тяхното предоставяне на база единичните цени, предложени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава **250 000 (двеста и петдесет хиляди)** лв. без ДДС (наричана по-нататък „**Цената**“ или „Стойността на Договора“).

**(2)** Цената на доставените самолетни билети се определя в лева, на база най-ниската нетна тарифа, предлагана от авиокомпаниите, осъществяващи съответния полет за всяко конкретно пътуване. Нетната тарифа на доставените билети не може да надвишава максималните нетни тарифи по настоящия договор, посочени в *Приложение № 2*.

**(3)** Крайните цени на билетите включват и дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

**(4)** В Цената на такса обслужване по *Приложение № 2* са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**(5)** Единичните цени в Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са фиксирани/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

(6) Услугите, заявени от Главна дирекция „Оперативна програма Околна среда“ се финансират по бюджетна линия по приоритетна ос 6 на Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“.

(7) Финансирането на изпълнението на договора се осъществява с бюджетни средства и средства от Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“, като разпределението на разходите за извършването на услугите е в съответствие с дирекцията заявител, за която се извършва услугата, като по Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“ сумата на разходите е до 58 333,33 лв. (петдесет и осем хиляди триста тридесет и три лева и тридесет и три стотинки) без включен ДДС и 70 000 лв. (седемдесет хиляди лева) с включен ДДС, а остатъкът от определената в алинея първа сума представлява разходи по бюджет.

**Чл. 7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** плаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** цените по този договор, чрез периодични плащания въз основа на представени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** следните документи:

1. фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
2. копие/отрязък от агентския купон;
3. разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
4. копие от BSP report за издадения билет,

в срок до 10 (*десет*) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответния период.

(2) Фактурата по ал.1, т. 1 следва да бъде издадена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да съдържа изискуемите реквизити съгласно Закона за счетоводството и останалите приложими нормативни актове, а за случаите, когато заявката е от ГД ОПОС следва да съдържа следния текст: Разходите са извършени по бюджетна линия по приоритетна ос 6 на Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г.“.

**Чл. 8. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

чл. 2 ЗЗЛД

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (*три*) дни, считано от момента на промяната. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

## ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 9.** При подписването на този Договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение в размер на 5 % (пет на сто) от прогнозната стойност на Договора без ДДС, а именно: 12 500 (дванадесет хиляди и петстотин) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по Договора.

**Чл. 10. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с

изменените условия на Договора, в срок до 10 (*десет*) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при спазване на изискванията на чл. 11 от Договора; и/или;

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 12 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора.

**Чл. 11.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

Банка: БНБ-ЦУ пл. „Княз Батенберг” №1

BIC: BNBGBGSD

IBAN: BG70 BNBG 966 133 001 38 701

**Чл. 12. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 13. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 14. (1)** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (*тридесет*) дни след прекратяването на Договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:



1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в чл. 8 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията не се освобождава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** той може да пристъпи към усвояване на гаранцията.

**Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 3 (три) дни след Датата на влизане в сила и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и разваляне на Договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на това основание;

3. при прекратяване на дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 17.** Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 18.** Когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в срок до 10 (десет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума по сметката на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 9 от Договора.

**Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 20.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

**Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 6-8 от договора;

2. да иска и да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;

2. да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** отчетите и да извърши преработване и/или допълване в указания от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е поискал това (*ако е приложимо*);

3. да информира своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 39 от Договора;

6. да осигури възможност за приемане на заявки в работно и извън работно време, включително през почивни и празнични дни;

7. да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** отговор по конкретна заявка за резервация писмено - по електронна поща или по факс или устно - по телефон в срок до 2 (*два*) часа от подаване на заявката. При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително такава, направена през почивните и празничните дни, срокът е до 1 (*един*) час.

8. да издава билет до определена дестинация до 24 часа от получаването на потвърждението ѝ или потвърждение за одобрен вариант, при спешни случаи, билетите ще се изпращат по електронната поща и в по-кратък срок.

9. да предложи отговор на дадена заявка с най-малко два варианта на превозвачи и маршрути;

10. да предлага маршрути с директни полети на авиокомпаниите, а когато това е невъзможно – такива, с най-подходящи връзки за съответните дестинации;

11. предлаганите маршрути да са с предлаганите най-ниски нетни тарифи на авиокомпаниите към датата на заявката, респ. пътуването. Това се доказва с разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети по конкретната дестинация;

12. предложението на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за конкретен самолетен билет трябва да съдържа: авиокомпания; маршрут; класа, номер на полетите; часове на полетите и на престоя; единични цени на отделни елементи от цената и крайни цени, както и обща крайна цена; факти от значение за пътуването (летища, условия на тарифата, срок за потвърждаване на резервациите от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и др.). Горните обстоятелства се доказват с разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети по конкретната дестинация.

13. да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки и бонуси на авиокомпаниите-превозвачи;

14. да изпраща самолетните билети по електронен път, в съответствие със Закона за електронния документ и електронния подпис или да ги доставя на хартиен носител на адрес: гр. София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, дирекция ВОП;

15. да сключва споразумения в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с авиокомпаниите-превозвачи, предоставящи бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия, както и допълнителни преференции. За всяко сключено споразумение по реда на предходното изречение **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като прилага заверено копие от споразумението;

16. да води, следи и актуализира файловете с натрупващите се бонуси и писмено да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предстоящото издаване на безплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи;

17. да уведоми незабавно писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при промяна на цените по всяка заявка за издаване на самолетен билет.

18. да осигури при необходимост и друг вид транспорт, освен въздушен, както и online чекиране и съдействие за качване на пътник в последния момент.

#### **Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;

2. да контролира изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** задължения, в т. ч. да иска и да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на изготвените от него отчети или съответна част от тях;

4. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преработване или доработване на всеки от отчетите, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;

5. да не приеме някои от отчетите, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;

6. да откаже да приеме и да заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато се е отклонил от изискванията по Договора и/или приложенията към него, докато той не изпълни задълженията си;

7. да извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изискват съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8. да изисква информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети (и по-специално нетните тарифи), предоставяни от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по настоящия договор, включително чрез справки от резервационната система, използвана от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение субекти, както и да се противопоставя или препятства предоставянето на такава информация от последните на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** писмена обосновка на цената на самолетен билет.

#### **Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да изпрати известието по чл. 3, ал. 2.

2. да приеме изпълнението на Услугите за всеки от отчетите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

3. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

4. да предостави и осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 39 от Договора;

6. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поиска това;

7. да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 14 от Договора;

8. изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** заявки за предоставяне на услугите, предмет на договора само чрез упълномощеното по договора лице, по някой от изброените в договора и/или приложенията към него начини.

## **ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 25. (1)** Възложителят определя упълномощен/и представител/и със своя заповед, за осигуряване на текущ контрол и приемане на изпълнението на договора.

(2) Предаването на изпълнението на Услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от служителя/ите по предходната алинея и от представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

**Чл. 26. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;

2. да поиска преработване и/или допълване на отчетите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок и е изцяло за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че резултатът от изпълнението става безполезен за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 30 (*тридесет*) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 3 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 27 – 31 от Договора.

## **САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 27. (1)** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5 % (*нула цяло и пет* на



сто) от Цената за съответната дейност/задача за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от стойността на съответната задача.

(2) При забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) върху стойността на съответната заявка за всеки просрочен час, но не повече от 40% (четиридесет на сто).

(3) Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала, вследствие на забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 40% (четиридесет на сто) от стойността на съответната заявка.

(4) При забава на дължимо плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5 % (нула цяло и пет на сто) върху стойността на дължимото плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % (три на сто) от неиздължената сума.

**Чл. 28.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност/задача или при отклонение от изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той има право да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 29.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 30.** За документирането на неустойките и лихвите с обезщетителен характер не се издава данъчен документ, а същите се документират с издаване на документ, удостоверяващ плащането им.

**Чл. 31.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 32.** (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 3, ал. 2, или на новоопределения срок по чл. 3, ал. 3, или след достигане на максимално допустимата стойност на Договора по чл. 6, в зависимост от това кое от събитията настъпи по-рано;

2. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 10 (десет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

3. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

4. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.

5. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, без предизвестие, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде лишен от правото да упражнява дейността си или при възникване на обстоятелства, които водят до невъзможност **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** да осъществява дейността си.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**Чл. 33. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всеки от следните случаи:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 5 (пет) дни, считано от Датата на влизане в сила;

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 5 (пет) дни;

3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали Договора само с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 34. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 35.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

б) да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и материали, които са собственост на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и са били предоставени на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 36.** При предсрочно прекратяване на Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 37. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните

дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

#### Спазване на приложими норми

**Чл. 38.** При изпълнението на Договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

#### Конфиденциалност

**Чл. 39. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“).

(2) Условието по предходната алинея не се прилага в случаите, в които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва проверки и контрол по изпълнението на договора чрез изрично определени от него лица.

(3) Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) С изключение на случаите, посочени в ал. 5 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(5) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(6) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни поделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 40. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на резултати от работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без

предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 41.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 42.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 43. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 10 (*десет*) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 44.** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

#### Уведомления



**Чл. 45. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

**1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22

чл. 2 ЗЗЛД

**2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. София 1540, Аерогара София, бул. Брюксел № 1

чл. 2 ЗЗЛД

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси в т. ч. електронни, чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият се задължава да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за промяната в срок до 10 (десет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Чл. 46.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

**Чл. 47.** Този Договор се състои от 14 (четиринадесет) страници и е изготвен и подписан в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 48.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 2 – Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

чл. 2 ЗЗЛД

—  
**АДРИАНА ВАСИЛЕВА**  
**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**

*Възложител съгласно*

*Заповед № РД-331/17.05.2017 г., изм. със заповед № РД-670/18.10.2017 г.*

*на министъра на околната среда и водите*

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

чл. 2 ЗЗЛД

—  
**БИСТРА МАРИНКОВА**  
**УПРАВИТЕЛ**

чл. 2 ЗЗЛД

—  
**КРАСИМИРА ИЛИЕВА**  
**НАЧАЛНИК ОТДЕЛ**  
**„СЧЕТОВОДСТВО“**

0375 "Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел" за нуждите на  
Министерството на околната среда и водите

"България Ер - Посока" ДЗЗД оферта

Ценова оферта за дестинация Брюксел

| #           | Дестинация                     | Максимална нетна тарифа на самолетен билет за двупосочен полет в икономична класа, в лева без ДДС | Максимален размер на такса обслужване, в лева без ДДС | Обща цена в лв. без ДДС (макс.нетна тарифа+такса обл.) |
|-------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1           | [СБ22] София - Брюксел - София | 951,4 лв.                                                                                         | 40                                                    | 991,4 лв.                                              |
| <b>Общо</b> |                                |                                                                                                   |                                                       | <b>991,4 лв.</b>                                       |